

Cuerpo - Concordar

Sueco

I stort sett håller jag med ... eftersom ...

Se usa cuando se concuerda con el punto de vista de otro

Checo

Obecně vzato souhlasím s ..., protože...

Jag är mycket benägen att hålla med ... eftersom ...

Se usa cuando se concuerda con el punto de vista de otro

Obecně se inklinuje souhlasit s..., protože...

Jag kan förstå hans/hennes poäng.

Se usa cuando se cree que el punto de vista del otro es válido, pero no se concuerda completamente

Můžu se ztotožnit s podstatou jeho/jejího tvrzení.

Jag håller helt med om att ...

Se usa cuando se está totalmente de acuerdo con el punto de vista del otro

Naprosto souhlasím s (tím, že,)...

Jag stöder helhjärtat åsikten att ...

Se usa cuando se está totalmente de acuerdo con el punto de vista del otro

Souhlasím bezvýhradně s názorem, že...

Cuerpo - Estar en desacuerdo

Sueco

Jag håller i stort sett inte med ... eftersom ...

Se usa cuando se está en desacuerdo con el punto de vista del otro

Checo

Obecně vzato nesouhlasím s..., protože...

Jag är mycket benägen att inte hålla med ...
eftersom ...

Se usa cuando se está en desacuerdo con el punto de vista del otro

Obecně se inklinuje nesouhlasit s..., protože...

Jag kan se hans poäng, men jag håller inte helt med
om den.

Se usa cuando se entiende el punto de vista del otro, pero no se está de acuerdo en lo absoluto

**Chápu podstatu jeho/jejího tvrzení, ale naprosto s tím
nesouhlasím.**

Jag håller verkligen inte alls med om att ...

Se usa cuando se está en completo desacuerdo con el punto de vista de alguien

Ostře nesouhlasím (s tím, že)...

Jag är helt och hållet emot idén att ...

Se usa cuando se está en completa oposición con el punto de vista de otra persona

Jsem zásadně proti myšlence, že...

Cuerpo - Comparaciones

Sueco

Checo

... och ... är lika/olika när det gäller ...

... a ... jsou podobné/odlišné, pokud jde o...

Una manera informal de exponer similitudes específicas o de hacer comparaciones entre dos cosas

I motsats till ..., ... visar ...

Na rozdíl od ..., ... ukazuje...

Se usa cuando se quiere enfatizar la diferencia entre dos cosas

... till skillnad från ... är...

... na rozdíl od... je/jsou...

Se usa cuando se quiere enfatizar la diferencia entre dos cosas

... liknar ... när det gäller ...

... se podobá/podobají..., pokud jde o...

Se usa cuando se quiere enfatizar y explicar la similitud entre dos cosas

... och ... skiljer sig när det kommer till ...

... a... se liší, pokud jde o...

Se usa cuando se quiere enfatizar y explicar la diferencia entre dos cosas

Den första ... men i motsats till den, är den andra ...

První... na rozdíl od druhého...

Se usa cuando se quiere enfatizar la diferencia entre dos cosas

En av de största likheterna/skillnaderna mellan ...
och ... är att ...

**Jedním z hlavních rozdílů/podobností mezi... a... je to,
že...**

Se usa cuando se establecen similitudes o comparaciones específicas entre dos cosas

En skillnad mellan ... och ... är att ..., medan ...

Jeden rozdíl mezi... a... je (to, že)..., zatímco...

Se usa para resaltar la diferencia entre dos cosas; puede ser el comienzo de una larga lista de diferencias

Cuerpo - Opiniones

Sueco

Jag skulle säga att ...

Se usa para dar una opinión personal, de la cual no se está completamente convencido

Checo

Řekla bych, že...

För mig verkar det som att ...

Zdá se mi, že...

Se usa para dar una opinión personal, de la cual no se está completamente convencido

Enligt min åsikt ...

Podle mého názoru...

Se usa para dar una opinión personal

Från min synpunkt sett ...

Z mého pohledu...

Se usa para dar una opinión personal

Jag är av den uppfattningen att ...

Se usa para dar una opinión personal

Jsem toho názoru, že...

Jag tror att det finns flera skäl till detta. För det första ... För det andra ...

Se usa cuando se quiere enumerar las razones para algo

Věřím, že zde pro to existuje několik důvodů. Za prvé,... za druhé...

Det är min åsikt att ... eftersom ...

Se usa cuando se quiere dar una opinión personal de la que no se está seguro y un fundamento para esa opinión

Podle mého přesvědčení je..., protože...

Cuerpo - Conectores

Sueco

Låt oss nu analysera/undersöka ...

Se usa cuando se cambia de sujeto y al comienzo de un nuevo párrafo

Checo

Dále je potřeba zanalyzovat/se obrátit na/ prozkoumat...

Det står nu klart att Låt oss nu rikta vår uppmärksamhet mot ...

Se usa cuando se cambia de sujeto y al comienzo de un nuevo párrafo

Nyní je jasné, že.... Dále je důležité obrátit naši pozornost na...

Dessutom kan ett argument mot detta inte ignoreras: ...

Se usa cuando se agrega información importante a un argumento ya desarrollado

Kromě toho nemůže být opomenut jeden protiargument(, který říká): ...

Visserligen ... men ...

Se usa cuando se acepta un argumento opuesto, pero se quiere sugerir un análisis más profundo

Nelze popřít, že..., ale ...

Det är sant att ..., men faktum kvarstår att ...

Se usa cuando se acepta un argumento opuesto, pero se quiere sugerir un análisis más profundo

Nelze popřít, že..., ale faktem zůstává, že...

Det stämmer visserligen, ... men ändå ...

Se usa cuando se acepta un argumento opuesto, pero se quiere sugerir un análisis más profundo

Nelze popřít, že..., nicméně...

Tvärtom ...

Se usa cuando se corrige una creencia errada, luego de haber establecido dicha creencia como correcta

Naopak/Naproti očekávání...

Å ena sidan ...

Se usa para introducir un aspecto diferente de un mismo argumento

Na jedné straně...

Å andra sidan ...

Na druhé straně...

Se usa para introducir un aspecto diferente de un mismo argumento. Siempre se usa después de "on the one hand..."

Trots ...

Navzdory...

Se usa cuando se expone un argumento que no es coherente con ciertos datos o creencias

Trots att ...

Navzdory tomu, že...

Se usa cuando se expone un argumento que no es coherente con ciertos datos o creencias

Vetenskapligt sett/Ur ett historiskt perspektiv...

Vědecky/Historicky vzato...

Se usa cuando se hace referencia a hechos científicos o históricos

För övrigt/Förresten ...

Mimochodem...

Se usa cuando se piensa en un planteamiento adicional que puede sustentar el análisis

Dessutom ...

Navíc/Nadto/Dále ještě...

Se usa cuando se desarrolla un planteamiento hasta un nivel muy analítico
